

بررسی درس اول عربی دهم مشترک - حسن اسدی و زینب کسمائی

﴿ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ﴾ الأنعام : ۱

الحمد لله با اسم شروع شده - جمله اسمیه : مبتدا (اسم اول جمله) - خبر : تکمیل کننده یا توضیحی در مورد مبتدا - الحمد: مبتدا - لله : خبر

الذي: که (الذي- التي - الذين - اللاتي اسم موصول مثل that) : صفت

خلق السماوات و الأرض : جمله ای که بعد از اسم موصول جمله صله نامیده می شود.

آسمان ها و زمین را آفرید.

جمله فعلیه - خلق: فعل - فاعل (فاعل هیچ گاه قبل از فعل نمی آید) فاعل: هو مستتر

السماوات : مفعول به - و : حرف عطف - الأرض : معطوف (کلمه یا جمله ای که بعد از واو عطف می آید.)

السماوات : اسم - جمع مؤنث سالم (مفرده : السماء " مؤنث ")

جمع های مختوم به ات همگی جمع مؤنث سالم هستند به جز أبيات (بيت) - أصوات (صوت) - أوقات (وقت) - أموات (مَيِّت) که این ۴ مورد جمع مکسرند.

عیّن ما لییس فیہ جمعّ سالم للمؤنث : تجرّبی ۹۸

(۱) لَطَمْنَا الْعَدُوَّ أَشَدَّ اللَّطْمَاتِ!

(۲) لِي جَوَّالٌ مِنْ أَدَقِّ الْجَوَّالَاتِ الْجَدِيدَةِ!

(۳) لِبَعْضِ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ كَرَامَاتٍ كَثِيرَةٍ!

(۴) صَوْتُ تِلَاوَةِ الْقُرْآنِ مِنْ أَجْمَلِ الْأَصْوَاتِ لَنَا!

عیّن ما فیہ جمعّ سالم للمؤنث: هنر ۹۸

(۱) أَجْمَلِ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتِ الْقُرْآنِ!

(۲) أَوْقَاتِ الدَّرَاسَةِ تَبْدَأُ مِنَ الثَّامِنَةِ صَبَاحًا!

(۳) هَذِهِ الْأَبْيَاتُ تَتَعَلَّقُ بِشَاعِرٍ كَبِيرٍ!

(۴) تَبْدَأُ الْإِدَارَاتُ عَمَلَهَا مِنَ الثَّامِنَةِ صَبَاحًا!

عیّن ما لییس فیہ جمعّ سالم للمؤنث: زبان خارجه ۹۸

(۱) مِنْ صِفَاتِ الْمُؤْمِنِينَ بَشَاشَةُ الْوَجْهِ!

(۲) دَفَعْتُ لَهُ مَقْدَارًا مِنَ الرِّبَالِ الَّتِي كَانَتْ مَعِي!

(۳) الْأَرْضُ كَرَّةٌ مِنَ الْكُرَاتِ فِي الْفِضَاءِ!

(۴) الَّذِينَ يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَيْسُوا مِنَ الْأَمْوَاتِ!

عَيِّن ما فيه جمع سالم للمؤنث: **عمومى انسانى ١٤٠٠**

(١) أنشد الشاعِرُ قصيدةً طويلةً، الأبياتُ الجميلة فيها كثيرة!

(٢) استمعنا إلى أصوات الطيور في الغابة و هي جميلة و كثيرة!

(٣) إن يُنقل النَّفطُ بواسطة الأنابيب فلا نَحْتَاج إلى آلات لتقليل الضَّغط!

(٤) بعضُ الأعمال تَحْتَاج إلى أوقات معيَّنة فيجب أن لا تتأخَّر في الوصول إليها!

جمع مذكر سالم : مفرد + ون (ين) - مؤمن : مؤمنون - مؤمنين / صادق : صادقون - صادقين

سلاطين : مفردش سلطان سلاطين : جمع مكسر / قوانين : مفردش قانون قوانين : جمع مكسر

عَيِّن ما فيه جمع سالم للمذكَر: **عمومى انسانى خارج ١٤٠٠**

(١) إن كنت من الصائمين فلا تكذب في أعمالك! *

جمع مذكر سالم و مفرده الصائم : روزه دار

(٢) لكلِّ بلد قوانين خاصة يجب على النَّاس اتِّباعها!

جمع مكسر و مفرده قانون

(٣) الدلافين حيوانات تُحبَّ الإنسان أكثر من غيرها! جمع مكسر و مفرده الدلفين - جمع مؤنث سالم و مفرده حيوان

(٤) علينا أن نُساعِد المساكين خاصة في فصل الشتاء!

جمع مكسر و مفرده المسكين

عَيِّن نوع الجمع يختلف عن الباقي: **رياضى ٩٨**

(١) رأيت هؤلاء المؤمنين في المسجد!

(٢) علينا أن نرحم المساكين! *

(٣) شاهدت الطلاب جالسين في الصف!

(٤) اتَّحاد المسلمين يسبِّب تقدّمهم!

يك : المؤمنين " جمع مذكر سالم " - دو : المساكين " جمع مكسر " - سه - الطلاب : جمع مكسر - جالسين : جمع مذكر

سالم - چهار : المسلمين " جمع مذكر سالم "

و جعل الظلمات و النور. و تاريخى ها و روشنائى را قرار داد.

و : حرف عطف - جعل الظلمات و النور : معطوف - جعلَ : فعل و فاعله هو مستتر - الظلمات : مفعول به - النور : معطوف

الظلمات : اسم - جمع مؤنث سالم (مفرده الظلمة : مؤنث)

صلوات (صلاة) - خلوات (خلوة) جمع مؤنث سالم

عَيِّن ما يختلف عن الباقي : يك. ميادين دو. سلاطين سه. عناوين چهار. صالحين

صالحين : جمع مذكر سالم و بقيه جمع مكسر

ذاک هو الله. جمله اسمیه - ذاک : مبتدا - الله : خبر هو برای تأکید

أَنْظُرْ لَتَلَكِ الشَّجَرَةَ ذَاتِ الْغُصُونِ النَّضْرَةِ. : به آن درخت نگاه کن که دارای شاخه های شاداب (تر و تازه) است.

- أَنْظُرْ: فعل و فاعله أَنْتَ مستتر -لتلك : جارّ و مجرور (در فارسی : حرف اضافه و متمم) - الشجرة : مشار إليه (اسم ال دار بعد از اسم اشاره)

از مدرسه : حرف اضافه + متمم من المدرسة : حرف جرّ (جارّ) + مجرور

الغصون : جمع مکسر مفردش الغصن و جمع دیگرش الأغصان

«شجرات حديقتنا ذات غصون نضرة لأنّ اهتمامنا بشؤونها كثير!»: زبان خارجه ۹۸

(۱) باغ ما درختانی دارد با شاخه های با طراوت زیرا به کارهای آن بسیار رسیدگی شده است!

(۲) بخاطر رسیدگی و توجه ما به امور باغ، درختان آن دارای شاخه های تر و تازه ای شده است!

(۳) درختان باغ ما دارای طراوت و تر و تازگی هستند زیرا اهتمام ما به کارهای آن زیاد است!

(۴) درختان باغ ما دارای شاخه های تر و تازه ایست زیرا رسیدگی ما به کارهای آن زیاد است! *

كيف نمت من حبة و كيف صارت شجرة : چگونه از دانه ای روئید و چگونه درختی شد.

نمت : فعل ماضی - من حبة: جارّ و مجرور - حبة : دانه - حبات دانه ها - حبّ : حبوب (قرص ها - دانه ها)

صارت: شد - گردید (معادل فعل ربطی یا اسنادی فارسی - قواعد درس هفتم عربی یازدهم - معادل افعال کمکی یا to be در زبان انگلیسی- در عربی به اسم افعال ناقصه شناخته می شوند) - شجرة : جمعش شجرات - شجر: جمعش أشجار

فابحث و قل من ذا الذي يُخرج منها الثمرة. پس تحقیق کن و بگو کیست آن کسی که از آن میوه خارج می کند.

إبْحَثْ : فعل امر و فاعله أَنْتَ مستتر - قُلْ : فعل امر و فاعله أَنْتَ مستتر - ذا : مخفّف هذا - يُخْرِجْ منها الثمرة : جمله صله (

بعد اسم موصول الذي اومده) - يُخْرِجْ : فعل و فاعله هو مستتر - منها : جارّ و مجرور - الثمرة : مفعول به

وَ انْظُرْ إِلَى الشَّمْسِ الَّتِي جَذَوْتَهَا مُسْتَعْرَهُ و به خورشیدی که پاره آتش آن فروزان است نگاه کن.

الشمس : مونث - جَذَوْتُ: پاره آتش - مستعرة: فروزان

أَنْظُرْ : فعل و فاعله أَنْتَ مستتر - إلى الشّمس : جارّ و مجرور - الّتي : در معنای " که " صفت - جذوتها مستعرة : جمله ی صله (جمله ای که به دنبال اسم موصول " الذي ، التي ، الذين ، اللاتي " برای توضیح آن می آید. - جذوةً : مبتدا - ها : مضاف إليه (این ضمیر به الشمس بر می گردد که مؤنث می باشد.) ، توجه : ضمایر متصل وقتی به اسم بچسبند مضاف الیه اند. - مستعرة: خبر

فيها ضياءٌ و بها حرارةٌ منتشرة نورروشنی در آن است و به وسیله آن ، گرما و حرارت پراکنده است.

ضياء = نور حَرَارَةٌ مُنْتَشِرَةٌ: تركيب وصفی

فيها ضياء در اصل ضياء فيها بوده است. پس ضياء مبتدا و فيها خبر می باشد که جایشان عوض شده است.

و: حرف عطف - بها حرارة منتشرة: معطوف

چون جمله با جار و مجرور شروع شده پس همانند عبارت قبلی وارونه است یعنی جای مبتدا و خبر عوض شده است. بها:

خبر - حرارة: مبتدا - منتشرة: صفت (نعت)

مَنْ ذَا الَّذِي أَوْجَدَهَا فِي الْجَوِّ مِثْلَ الشَّرِّهِ كَيْسَتْ أَيْنَ كَمَا أَنَّ رَا دَرِ جَوِّ مَانِدَ پَارِه آتَشِ پَدِيدِ آوْرِدِه اسْت؟

وجد: یافت أوجَدَ: پدیدآورد الشررة = جذوة

مَنْ: اسم استفهام (پرسشی) - ذا: مخفّف هذا - أوجَدَ: فعل و فاعله هو مستتر - ها: مفعول به (ضمایر متصل وقتی به

فعل بچسبند ، مفعول هستند.) - فی الجوّ: جارّ و مجرور - مثل: اسم سبک یعنی خالی از ال و تنوین و این یعنی مضاف

هست (نقشش رو نمی خوانیم) - الشَّرِّهِ: مضاف إليه

ذَاكَ هُوَ اللهُ الَّذِي أَنْعَمَهُ مِنْهُمْ هَمَانِ خَدَاوَنْدِي اسْتِ كِه نَعْمَتِهَائِشِ رِيْزَانِ اسْتِ.

أَنْعَمَ (نِعْم) : جمع مكسّر و مفردة نعمة - منهمرة: ريزان / ذاك: مبتدا - (هو برای تأکید است و خارج از اهداف کتاب) -

الله: خبر - الذي: صفت - أنعمه منهمرة: جمله صله - أنعم: مبتدا - ه: مضاف إليه - منهمرة: خبر

ذُو حِكْمَةٍ بِالْغِيَةِ وَ قُدْرَةٍ مُّقْتَدِرِهِ دَارَايِ دَانَشِي كَامِلِ وَ نِيْرُوئِي تَوَانَمَنْدِ اسْتِ.

ذُو حِكْمَةٍ: اضافی - حِكْمَةٍ بِالْغِيَةِ وَ قُدْرَةٍ مُّقْتَدِرِهِ: وصفی « مضاف هیچ گاه ال و تنوین نمی گیرد»

ذُو = صاحب ، اسم است و سبک پس مضاف می باشد- حکمة: مضاف إليه - حکمة تنوین دارد و سنگین است پس

موصوف می باشد - بالغة: صفت - و: حرف عطف - قدرة: معطوف - چون سنگینه (تنوین داره) پس موصوف است -

مقتدرة: صفت

أَنْظُرْ إِلَى اللَّيْلِ فَمَنْ أَوْجَدَ فِيهِ قَمَرَهُ بِه شَبِ نَگَاهِ كَنِ پَسِ چِه كَسِي مَاهَشِ رَا دَرَانِ پَدِيدِ آوْرِدِ ؟

انظر: فعل و فاعله أنت مستتر - إلى الليل: جارّ و مجرور - مَنْ: اسم استفهام (پرسشی) - أوجَدَ: فعل و فاعله هو مستتر (

پنهان) - فيه: جارّ و مجرور - قمر: مفعول به - ه: مضاف إليه

دقت کنیم که اللیل متضاد النهار است ولی مبدا قمر را با شمس متضاد بگیریم.

عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ الْمُتَضَادُّ : تجرّبی ۹۸

(۱) كُلُّ يَوْمٍ يَحْتَوِي عَلَى لَيْلٍ وَ نَهَارٍ! (۲) الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ كُرْتَانِ مِنَ الْكُرَاتِ السَّمَاوِيَّةِ! *

(۳) الْقِيَامُ وَ الْقَعُودُ مِنَ أَعْمَالِ الصَّلَاةِ! (۴) إِنَّ اللَّهَ يُخْرِجُ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ!

وَأَن (شَب) را با ستارگانی مانند مرواریدهای پراکنده زینت داد؟

زَانَ : آراست، زینت داد - أَنْجُم (نُجُوم) : جمع مکسّر و مفرده نَجْم - الدُّرَرُ: جمع مکسّر و مفرده الدَّرّ - الدُّرَرُ المُنْتَشِرَةُ: ترکیب وصفی

زَانَ: فعل و فاعله هو مستتر - ه : مفعول به - بَأْنَجْم: جارّ و مجرور - كَالدُّرَرِ: جارّ و مجرور - المنتشرة: صفت

وَأَنْظُرُ إِلَى الْغَيْمِ فَمَنْ أَنْزَلَ مِنْهُ مَطَرَهُ وبه ابر نگاه کن پس چه کسی از آن بارانش را نازل کرد؟

الغيم = السحاب : جمعه الغيوم - السُّحُب - أنزل: نازل کرد - نزل: نازل شد

انظُر: فعل و فاعله أنت مستتر - إلى الغيم: جارّ و مجرور - مَنْ : اسم استفهام (پرسشی) - أَنْزَلَ: فعل و فاعله هو مستتر (پنهان) - منه: جارّ و مجرور - مطر: مفعول به - ه : مضاف إليه

الشَّاعِرُ: مَعْرُوفُ الرَّصَافِيِّ، شَاعِرٌ عِرَاقِيٌّ مِنْ أَبِي كُرْدَيْيِ النَّسَبِ وَ أُمُّ تُرْكَمَانِيَّةٍ، لَهُ آثَارٌ كَثِيرَةٌ فِي النَّثْرِ وَ الشُّعْرِ.

شاعر: معروف الرصافي، شاعری عراقی از پدری کرد و مادری ترکمن است، آثار زیادی در نثر و نظم (شعر) دارد.

مُسْتَعْرَبَةٌ: فروزان	ذات: دارای	أَنْجُم: ستارگان «مفرد: نَجْم»
مُنْهَمِرَةٌ: ریزان	ذالك: آن	أَنْزَلَ (= نَزَلَ): نازل کرد
نَضِيرَةٌ: تر و تازه	ذو: دارای	أَنْعَمَ (يَعْم، نِعْمات): نعمت ها
نَمَتْ: رشد کرد «مؤنثِ نَمَا»	زَانَ: زینت داد	أَوْجَدَ: پدید آورد
يُخْرِجُ: در می آورد	شَرَرَةٌ: اخگر (پاره آتش)	بَالِغَ (= كَامِل): کامل
	ضياء (= نور): روشنائی	جَذْوَةٌ: پاره آتش
	عُصُون (أَغْصَان): شاخه ها «مفرد: عُصْن»	دُرَر: مرواریدها - مفرد: دُرّ
	غَيْم (= سحاب): ابر جمع: غيوم	ذَا: این ← هَذَا
	قُل: بگو	« مَنْ ذَا: این کیست؟»

حوار: گفتگو

التَّعَارُفِ فِي مَطَارِ النَّجَفِ الْأَشْرَفِ: آشنا شدن در فرودگاه نجف اشرف

مطار: مجرور بحرف جر - فِي مَطَار: جار و مجرور (مطار سبک است یعنی خالی از ال و تنوین پس مضاف است) - النَّجَفِ: مضاف إليه - الْأَشْرَفِ: صفت

<p>زائر مَرَقِدِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٍّ زائر: جمعه زُور - مرقد:</p> <p>جمعه مَرَقِد</p> <p>زائر آرامگاه امیر مؤمنان علی (ع)</p>	<p>أَحَدُ الْمُؤَظَّفِينَ فِي قَاعَةِ الْمَطَارِ قاعة: جمعه قاعات -</p> <p>مَطَار: جمعه مطارات</p> <p>یکی از کارمندان در سالن فرودگاه</p>
<p>السَّلَامُ عَلَيْكُمْ</p> <p>درود بر شما</p>	<p>وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ</p> <p>درود و رحمت و برکات خدا بر شما</p>
<p>صَبَاحَ الْخَيْرِ يَا أَخِي أخ: جمعه إخوة و إخوان</p> <p>صبح بخیر برادر من</p>	<p>صَبَاحَ النُّورِ وَ الشُّرُورِ</p> <p>صبحتون روشن و با شادی</p>
<p>كَيْفَ حَالُكَ؟</p> <p>حالت چطوره؟</p>	<p>أَنَا بِخَيْرٍ، وَ كَيْفَ أَنْتَ؟</p> <p>من خوبم و تو چطوری؟</p>
<p>بِخَيْرٍ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ.</p> <p>خوبم الحمد لله</p>	<p>عَفْوًا، مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟</p> <p>ببخشید، کجایی هستید؟</p>
<p>أَنَا مِنَ الْجُمْهُورِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْإِيرَانِيَّةِ.</p> <p>من از جمهوری اسلامی ایران هستم</p>	<p>مَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ؟ الکریم: صفت برای اسم</p> <p>اسم شریفتون چیه؟</p>
<p>إِسْمِي حُسَيْنٌ وَ مَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ؟</p> <p>اسم من حسین و اسم شریفتون چیه؟</p>	<p>إِسْمِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ.</p> <p>اسم عبد الرحمانه.</p>
<p>هَلْ سَافَرْتَ إِلَى إِيْرَانٍ حَتَّى الْآنَ؟</p> <p>آیا تاکنون به ایران سفر کردی؟</p>	<p>لَا، مَعَ الْأَسْفِ. لَكِنِّي أَحِبُّ أَنْ أُسَافِرَ.</p> <p>الأسف: مضاف إليه</p> <p>نه متأسفانه. ولی دوست دارم سفر کنم.</p>
<p>إِنْ شَاءَ اللَّهُ تُسَافِرُ إِلَى إِيْرَانِ!</p> <p>اگه خدا بخواد به ایران سفر می کنی!</p>	<p>إِنْ شَاءَ اللَّهُ؛ إِلَى اللَّقَاءِ، مَعَ السَّلَامَةِ.</p> <p>ان شاء الله؛ به امید دیدار - به سلامت</p>
<p>فِي أَمَانِ اللَّهِ.</p> <p>در پناه خدا</p>	<p>فِي أَمَانِ اللَّهِ وَ حِفْظِهِ، يَا حَبِيبِي.</p> <p>خدا نگهدار - ای دوست من</p>

۱. تعارف: آشنایی ۲- قاعة: سالن ۳- مطار: فرودگاه ۴- مع الأسف: متأسفانه ۵- أن أسافر: که سفر کنم

صرف فعل ماضی و مضارع و امر و نهی همراه با ضمائر

ماضی:

هو ذهب إلى بيته - هما ذهبا إلى بيتهما - هم ذهبوا إلى بيتهم.
هي ذهبت إلى بيتها - هما ذهبتا إلى بيتهما - هنّ ذهبن إلى بيتهنّ.
أنت ذهبت إلى بيتك. أتما ذهبتما إلى بيتكما. أتمم ذهبتم إلى بيتكم.
أنتِ ذهبتِ إلى بيتكِ - أتما ذهبتما إلى بيتكما - أنتنّ ذهبتنّ إلى بيتكنّ
أنا ذهبتُ إلى بيتي - نحن ذهبنا إلى بيتنا

مضارع

هو يذهبُ إلى بيته. هما يذهبان إلى بيتهما - هم يذهبون إلى بيتهم.
هي تذهب إلى بيتها - هما تذهبان إلى بيتهما. هنّ يذهبن إلى بيتهنّ.
أنت تذهبُ إلى بيتك - أتما تذهبان إلى بيتكما - أتمم تذهبون إلى بيتكم.
أنتِ تذهبين إلى بيتكِ - أتما تذهبان إلى بيتكما - أنتنّ تذهبن إلى بيتكنّ.
أنا أذهبُ إلى بيتي. نحن نذهبُ إلى بيتنا.

امر مخاطب (حاضر) + اويان

اگر اولین صیغه امر را بسازید مثلا اِذْهَبْ برای صیغه های بعدی حروف کلمه رمز اویان را به ترتیب و یکی یکی به انتهای اِذْهَب اضافه می کنید تا پنج صیغه بعدی ساخته شود.
اِذْهَبْ إلى بيتك (أنت) - اِذْهَبَا إلى بيتكما. - اِذْهَبُوا إلى بيتكم
اِذْهَبِي إلى بيتكِ. - اِذْهَبَا إلى بيتكما. - اِذْهَبْنَ إلى بيتكنّ

نهی مخاطب (حاضر) + اویان

لا تذهب إلى بيتك. - لا تذهبا إلى بيتكما - لا تذهبوا إلى بيتكم

لا تذهبي إلى بيتك - لا تذهبا إلى بيتكما - لا تذهبن إلى بيتكن

التمارين

التمرين الأول : ترجم هذه الجمل و اكتب نوع الأفعال.

ترجم : فعل و فاعله أنت مستتر - هذه : مفعول - الجمل : مشاراً إليه (اسم ال داری که بعد از اسم اشاره می آید.)

اكتب: فعل و فاعله أنت مستتر - نوع : مفعول (بدون ال و تنوين " سبک : مضاف ") - الأفعال : مضاف إليه

اكتب نوع الأفعال : معطوف

اكتب رسالتك : نامه ات را بنویس - اكتب : فعل أمر و فاعله أنت مستتر - رسالة: مفعول به - ك: مضاف إليه

لا تكتب على الجدار : روی دیوار ننویس. لا تكتب : فعل مضارع للنهي و فاعله أنت مستتر - على الجدار : جارّ و مجرور (حرف

اضافه + متمم در فارسی)

اكتبوا واجباتكم : تکالیفتان را بنویسید. اكتبوا : فعل أمر و فاعله " و " بارز - واجبات: مفعول - كم : مضاف إليه

فعل مضارع و امر : پس از حروف اصلی ، اولین حرفی که میاد ضمیر متصل فاعلی (ضمیر بارز - نهاد پیوسته - شناسه)

است.

هنّ لا یکتبن بسرعة : آنها به سرعت نمی نویسند. هنّ : مبتدا - لا یکتبن : خبر - فعل و فاعله " ن " بارز - بسرعة : جارّ و مجرور

سأكتب درسي : درسم را خواهم نوشت. سأكتب : فعل و مضارع مستقبل و فاعله " أنا " مستتر - درس: مفعول - ي:

مضاف إليه

إننا سوف نكتب أبحاثا. قطعاً ما پژوهش هایی را خواهیم نوشت. سوف نكتب : فعل مضارع مستقبل و فاعله " نحن "

مستتر - أبحاثاً : مفعول

ما كتبتم تمارينكم. شما تمارینتان را نوشتید. كتبتم : فعل و فاعله " تم " بارز - تمارين : مفعول - كم : مضاف إليه

كانوا يكتبون بدقّة. به دقت می نوشتند. كان + مضارع : ماضی استمراری در ترجمه - كانوا : فعل ماضی (از أفعال کمکی

زبان عربی " أفعال ناقصه ") - يكتبون : فعل مضارع و فاعله " و " بارز - بدقّة : جارّ و مجرور

روش تشخیص ضمیر بارز

مضارع و امر : اولین حرف بعد از حروف اصلی ، ضمیر بارز فاعلی هست

ماضی : بعد از حروف اصلی هر چه بماند ضمیر بارز فاعلی است . خرجتم : تم - خرجنا : نا
به جز الف در خرجوا که الف زینت است.

به جز " ت " در خَرَجْتَ و خَرَجْتَا که علامت مؤنث بودن فعل هستند

التَّمْرِينِ الثَّانِي: ضَع فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبِ. «كلمة واحدة زائدة»

ضع : فعل امر (= اجْعَل) و فاعله أنت مستتر - في الدائرة : جارّ و مجرور - العدد: مفعول به - المناسب : صفت (نعت)

۱. الشَّرَرَةَ (۷) مِنَ الْأَحْجَارِ الْجَمِيلَةِ الْغَالِيَةِ ذَاتِ اللَّوْنِ الْأَبْيَضِ.

۲. الشَّمْسُ (۲) جَذَوْتَهَا مُسْتَعْرَةً، فِيهَا ضِيَاءٌ وَ بِهَا حَرَارَةٌ مُنْتَشِرَةٌ.

۳. الْقَمَرُ (۳) كَوَكَبٌ يَدُورُ حَوْلَ الْأَرْضِ، ضِيَاءُهُ مِنَ الشَّمْسِ.

۴. الْأَنْعُمُ (۵) بُخَارٌ مُتْرَاكِمٌ فِي السَّمَاءِ يَنْزِلُ مِنْهُ الْمَطَرُ.

۵. الْغَيْمُ (۶) مِنَ الْمَلَابِسِ النَّسَائِيَّةِ ذَاتِ الْأَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ.

۶. الْفُسْتَانُ (۱) قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ.

۷. الدَّرَرُ

التمرین الثالث: ضَع هَذِهِ الْجُمْلَ وَ التَّرَاكِيْبَ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ ثُمَّ تَرْجِمَهَا.

ضع : فعل امر (= اجْعَل) و فاعله أنت مستتر - هذه : مفعول به - الجمل: مشارإليه - التراكيب: معطوف - في مكان : جارّ و مجرور - ها : مضاف إليه - المناسب : صفت (نعت) - ثمّ : حرف عطف (صرفاً جهت اطلاع) - ترجمها : معطوف " ترجم : فعل و فاعله أنت مستتر - ها : مفعول به "

هؤلاء فائزات / هذان الدليلان / تلك البطارية / اولئك الصالحون / هؤلاء الأصدقاء / هاتان زجاجتان

مفرد مؤنث	مثنى مذکر	مثنى مؤنث	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر
تلك البطارية	هذان الدليلان	هاتان زجاجتان.	أولئك الصالحون	هؤلاء فائزات.	هؤلاء الأصدقاء
آن باطری	این دو دلیل (راهنما)	این دو، شیشه اند.	آن نیکوکاران	اینها، برنده اند.	این دوستان

۱- ضَع : بگذار ۲- يَدُورُ : می چرخد

التمرین الرابع: اُكْتُبْ وَزْنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ وَ حُرُوفِهَا الْأَصْلِيَّةِ.

اُكْتُبْ: فعل و فاعله أنت مستتر - وزن : مفعول - الكلمات: مضاف إليه - التالية: صفت - و : حرف عطف - حروف : معطوف - ها : مضاف إليه - الأصلية: صفت برای حروف

صَابِر	صَبُور	صَبَّار	أَنْصَار	مَنْصُور	نَاصِر	
فَاعِل	فَعُول	فَعَّال	أَفْعَال	مَفْعُول	فَاعِل	وزن
ص . ب . ر			ن . ص . ر			حروف اصلی

التَّمْرِين الخَامِس: ضَع المِترَادِفَات و المِتضَادَّات فِي الفِرَاقِ المُنَاسِب. = ≠

ضَع : فَعَلَ امر (= إِجْعَل) و فاعله أَنْت مُستتر - المِترَادِفَات : مَفْعُول به - و: حرف عطف - المِتضَادَّات: معطوف - فِي الفِرَاقِ : جَارٌّ و مَجْرُور - المُنَاسِب : صِفَت (نَعْت)

ضِيَاء / نَامٌ / نَاجِحٌ / مَسْرُورٌ / قَرِيبٌ / جَمِيلٌ / نِهَآيَةٌ / يَمِينٌ / غَالِيَةٌ / شِرَاءٌ / مَسْمُوحٌ / مُجَدِّدٌ

حَزِينٌ (اندوهگین) ≠ مَسْرُورٌ (شَاد)	يَسَارٌ (چپ) ≠ يَمِينٌ (راست)	رَاسِبٌ (مردود) ≠ نَاجِحٌ (قبول)	رَخِيصَةٌ (ارزان) ≠ غَالِيَةٌ (گران)
مُجْتَهِدٌ (کوشا) = مُجَدِّدٌ	بَعِيدٌ (دور) ≠ قَرِيبٌ (نزدیک)	بِدَآيَةٌ (آغاز) ≠ نِهَآيَةٌ (پایان)	بَيْعٌ (فروختن) ≠ شِرَاءٌ (خریدن)
مَمْنُوعٌ ≠ مَسْمُوحٌ (مُجَاز)	نور = ضِيَاء	قَبِيحٌ (زشت) ≠ جَمِيلٌ (زیبا)	رَقَدٌ (خوابید) = نَامٌ

الفِرَاقِ: جَاى خَالِي

التَّمْرِين السَّادِس: أَرَسِّم عَقَارِبِ السَّاعَاتِ.

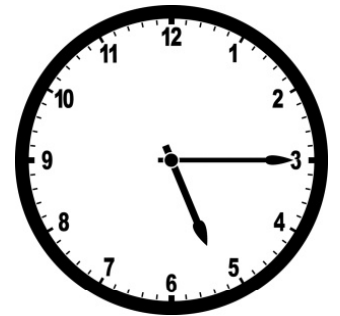
أَرَسِّم: فَعَلَ و فاعله أَنْت مُستتر - عَقَارِبِ: مَفْعُول به - السَّاعَاتِ: مضاف إليه



التَّاسِعَةُ إِلَّا رُبْعًا



التَّامِنَةُ و النِّصْفُ



الخَامِسَةُ و الرُّبْعُ

البَحْث العِلْمِيّ

أَبْحَثُ فِي الْإِنْتِرْنِتِ أَوِ الْمَكْتَبَةِ عَن نَّصِّ قَصِيرٍ أَوْ جَمَلٍ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ حَوْلَ عَظْمَةِ مَخْلُوقَاتِ اللَّهِ، ثُمَّ تَرَجَّمُهُ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ مُسْتَعِينًا بِمُعْجَمِ عَرَبِيّ فَارِسِيّ.

مُستعِيناً بِ: با استفاده از

ابحث: فعل و فاعله أنت مستتر - فى الإنترنت : جارّ و مجرور - المكتبة: معطوف - عن نصّ: جارّ و مجرور - قصير: صفت - جُمَلٍ: معطوف - باللّغة: جارّ و مجرور - العربيّة: صفت - حول: قيد - عظمة: مضاف إليه - مخلوقات: مضاف إليه - الله: مضاف إليه - ثمّ: حرف عطف - ترجم: فعل و فاعله أنت مستتر - ه: مفعول به - إلى الفارسيّة: جارّ و مجرور - مستعينا: حال (عربى دوازدهم) - بمعجم: جارّ و مجرور - عربيّ: صفت - فارسيّ: صفت دوم

جبال كَبيركوه في مَدِينَةِ بَدْرَةِ بِمُحَافَظَةِ إِيلام



﴿ يَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا ﴾ آل عمران: ١٩١

يتفكّرون: فعل و فاعله " و " بارز - في خلق: جارّ و مجرور - السّمَاوات: مضاف إليه - الأرض: معطوف - ربّ: منادا (دوازدهم انسانی) - نا: مضاف إليه - ما: حرف نفى - خَلَقْتَ: فعل و فاعله " ت " بارز - هذا: مفعول به - باطلاً: حال (عربى دوازدهم)

تست های درس اول در کنکور ۹۸ و ۹۹ و ۱۴۰۰

۱- «شجرات حديقتنا ذات غصون نضرة لأنّ اهتمامنا بشؤونها كثيرا»: زبان خارجه ۹۸

(۱) باغ ما درختانی دارد با شاخه های با طراوت زیرا به کارهای آن بسیار رسیدگی شده است!

۲) بخاطر رسیدگی و توجه ما به امور باغ، درختان آن دارای شاخه های تر و تازه ای شده است!

۳) درختان باغ ما دارای طراوت و تر و تازگی هستند زیرا اهتمام ما به کارهای آن زیاد است!

۴) درختان باغ ما دارای شاخه های تر و تازه ایست زیرا رسیدگی ما به کارهای آن زیاد است!

۲- «وَجَدْتُ الشَّمْسَ أَقْوَى مَصْدَرٍ يَكْفِينَا نُورَهَا وَ حَرَارَتُهَا، دُونَ أَنْ تَقْرَبَ إِلَيْنَا أَوْ تَبْتَعِدَ عَنَّا!»: ریاضی خارج کشور ۹۸

۱) دیدم خورشید قویترین منبع است که نور و حرارتش، بدون اینکه به ما نزدیک و یا از ما دور شود برایمان کافی است!

۲) خورشید را پر انرژی ترین منبع یافتم که نورش و حرارتش برایمان کافی است، بدون نزدیکی به ما و دوری از ما!

۳) خورشید را نیرومندترین منبعی یافتم که نور و حرارت آن، بی آنکه به ما نزدیک شود و یا از ما دور شود برای ما کافی می باشد!

۴) این خورشید قدرتمندترین منبعی است که نور و حرارتش برای همه ما کافی می باشد بدون آنکه بتواند نزدیک به ما یا دور از ما شود!

۳- «يَتَرَاكُمْ بَخَارُ الْمَاءِ فِي السَّمَاءِ وَ يَتَشَكَّلُ مِنْهُ الْغَيْمُ الَّذِي يُعَدُّ مَنْشَأَ الْمَطْرِ!»: ریاضی ۹۸

۱) بخار آب در آسمان متراکم می شود و از آن ابر تشکیل می گردد که منشأ باران بشمار می آید!

۲) این بخارهای متراکم آسمان هستند که ابر را تشکیل می دهند و همان منشأ باران بشمار می آیند!

۳) از بخارهای آبی که در آسمان متراکم شده است ابرها بوجود می آیند و آن یک منشأ برای باران است!

۴) بخار آب در آسمان متراکم می شود و سبب بوجود آمدن ابرها در آسمان می گردد که منشأ باران است!

۴- «هُؤُلَاءِ الثَّلَاثُ بَنَاتٌ شَابَاتٌ رِيَاضِيَّاتٍ لَنْ يِيَّاسَنَّ أَبَدًا إِنْ غُلِبْنَ أَمَامَ الْآخِرِينَ!»: اختصاصی معارف داخل ۹۸

۱) این سه دختر جوان ورزشکاری اند که نا امید نخواهند شد از اینکه تا ابد مقابل دیگران مغلوب بگردند!

۲) اینان سه دختر جوان ورزشکاری اند که از اینکه در برابر دیگران مغلوب شوند اصلاً نا امید نخواهند شد!

۳) اینان سه دختر جوان و ورزشکاری هستند که از مغلوب شدن در برابر دیگران هرگز نا امید نخواهند شد!

۴) این سه دختر جوان ورزشکاری هستند که اگر در مقابل دیگران مغلوب شوند، هرگز نا امید نخواهند شد!

۵- «كُلَّ يَوْمٍ أَرْكَبُ السِّيَّارَةَ فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ وَ النِّصْفِ حَتَّى أَصِلَ إِلَى بَيْتِنَا فِي الثَّامِنَةِ إِلَّا رُبْعًا!»: ریاضی خارج کشور

۹۸

۱) هر روز ساعت شش و نیم سوار ماشین می شوم تا یک ربع به هشت مانده به خانه مان برسم!

۲) ساعت شش و نیم هر روز سوار اتومبیل می شوم تا این که ساعت هشت و ربع به خانه مان برسم!

۳) همه روزه ساعت شش ونیم سوار تاکسی می شدم و در ساعت یک ربع به هشت به خانه می رسیدم!

۴) ساعت شش ونیم همه روزه سوار تاکسی می شدم و در ساعت هشت یک ربع کم به خانه می رسیدم!

۶- «كُنْتُ أَفْكَرُ فِي نَفْسِي هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ تَكُونَ قَدْ خُلِقْتَ السَّمَاءَ وَ الْأَرْضَ وَ كُلُّ مَا فِيهِمَا مِنْ دُونِ حِكْمَةٍ!»: رياضی ۹۸

۱) با خویش در اندیشه ام که آیا امکان دارد این آسمان و زمین و همه چیز که در آنهاست بی حکمت خلق شود!

۲) با خودم فکر می کنم که آیا ممکن است، آسمان و زمین و هرچه در آن هست بی حکمت خلق شده باشد!

۳) با خود می اندیشیدم، آیا امکان دارد که آسمان و زمین و هر آنچه در آنهاست بدون حکمت خلق شده باشد!

۴) با خویشتن خود فکر می کردم آیا ممکن است این آسمان و این زمین و آنچه که در آن هست بدون حکمت خلق شود!

۷- عَيْنِ الْخَطَا فِي نَفِي الْفَعْلِ: اختصاصی انسانی داخل ۹۸

۱) أَنْفَقْتُ مِنْ مَالِي = مَا أَنْفَقْتُ مِنْ مَالِي! (۲) أَكْتُبُ هَذِهِ الْعِبَارَةَ = لَا تَكْتُبُ هَذِهِ الْعِبَارَةَ!

۳) يُحَاوِلُ فِي الْحَيَاةِ = لَا يُحَاوِلُ فِي الْحَيَاةِ! (۴) سَأَكْتُبُ الرَّسَالََةَ = لِأَنَّ لَا أَكْتُبُ الرَّسَالََةَ!

۸- عَيْنِ مَا فِيهِ الْمُرَادِفُ: زبان خارجه ۹۸

۱) ازدادات المفردات العربيّة في الفارسيّة بعد ظهور الإسلام! (۲) بعد أن نزل الماء من السماء أصبحت الأرض مخصرة!

۳) دارنا في هذا الشارع ولكنّ بيت زميلي في شارع آخر! (۴) أصبح المؤمنون بنعمة ربهم إخواناً!

۹- عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ الْمُتَضَادُّ: تجربی ۹۸

۱) كُلُّ يَوْمٍ يَحْتَوِي عَلَى لَيْلٍ وَ نَهَارٍ! (۲) الشمس و القمر كُرتانٍ من الكرات السماويّة!

۳) القيام و القعود من أعمال الصلوة! (۴) إِنَّ اللَّهَ يُخْرِجُ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الظلمات إِلَى النُّورِ!

۱۰- عَيْنِ مَا فِيهِ الْمُتَضَادُّ: هنر ۹۸

۱) هذه القرية قرب المدينة و يعمل أكثر فيها بالزراعة! (۲) اليوم اشترت الأمّ لباساً رخيصاً لولدها بمناسبة يوم ميلاده!

۳) في بداية الأمر لم يُشاهد تقدّمًا في عمله ولكنّه في النّهاية نجح! (۴) صارت هذه الطالبة ناجحةً و أصبح والداها مسرورين و أعطياها جائزة!

۱۱- عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ مِنَ الْمُتَضَادِّ: عمومی انسانی داخل ۹۸

۱) من يبدأ بضرب و ستم الآخرين فهو الأظلم! (۲) إِنَّ الْأَحْمَقَ إِنْ أَرَادَ أَنْ يَنْفَعِ أَحَدًا فَهُوَ يَضُرُّهُ!

۳) الكذاب يُبْعِدُ عَلَيْنَا الْقَرِيبَ وَ يُقَرِّبُ عَلَيْنَا الْبَعِيدَ! (۴) الألف من الأصدقاء قليلٌ و الواحد من الأعداء كثيرٌ!

۱۲- عَيْنَ مَا فِيهِ التَّضَادُ: رياضی خارج کشور ۹۸

(۱) القيام و القعود من أعمال الصلاة!

(۲) الشمس والقمر كوكبان في السماء!

(۳) ينزل الثلج و المطر من السماء في فصل الشتاء!

(۴) ممنوع على المسلم الأكل و الشرب في شهر رمضان!

۱۳- عَيْنَ مَا لَيْسَ فِيهِ جَمْعٌ سَالِمٌ لِلْمَوْثُثِ: زبان خارجه ۹۸

(۱) من صفات المؤمنين بشاشة الوجه!

(۲) دَفَعْتُ لَهُ مَقْدَارًا مِنَ الرِّيَالِ الَّتِي كَانَتْ مَعِي!

(۳) الأَرْضُ كَرَّةٌ مِنَ الْكُرَاتِ فِي الْفِضَاءِ!

(۴) الَّذِينَ يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَيْسُوا مِنَ الْأَمْوَاتِ!

۱۴- عَيْنَ نَوْعِ الْجَمْعِ يَخْتَلِفُ عَنِ الْبَاقِي: رياضی ۹۸

(۱) رأيت هؤلاء المؤمنين في المسجد!

(۲) علينا أن نرحم المساكين!

(۳) شاهدت الطلاب جالسين في الصف!

(۴) اتّحاد المسلمين يسبّب تقدّمهم!

۱۵- عَيْنَ مَا لَيْسَ فِيهِ جَمْعٌ سَالِمٌ لِلْمَوْثُثِ: تجربی ۹۸

(۱) لَطَمْنَا الْعَدُوَّ أَشَدَّ اللَّطَمَاتِ!

(۲) لِي جَوَالٌّ مِنْ أَدَقِّ الْجَوَالَاتِ الْجَدِيدَةِ!

(۳) لبعض أولياء الله كرامات كثيرة!

(۴) صوتُ تلاوة القرآن من أجمل الأصوات لنا!

۱۶- عَيْنَ مَا فِيهِ جَمْعٌ سَالِمٌ لِلْمَوْثُثِ: هنر ۹۸

(۱) أجمل الأصوات لصوت القرآن!

(۲) أوقات الدّراسة تبدأ من الثامنة صباحًا!

(۳) هذه الأبيات تتعلّق بشاعر كبير!

(۴) تبدأ الإدارات عملها من الثامنة صباحًا!

۱۷- «مَنْ ذَا الَّذِي يَشَاهِدُ الشَّجَرَةَ تَنَمُّو مِنْ حَبَّةٍ صَغِيرَةٍ وَ تُبَدَّلُ إِلَى غُصُونِ نَضْرَةٍ، وَلَا يَتَعَجَّبُ!»: اختصاصی انسانی خارج

۹۹

(۱) چه کسی است آنکه نگاهش به درختی بیفتد که از دانه ای کوچک رشد کند و به شاخه های سرسبز تبدیل شود، اما تعجب نکند!

(۲) او کسی است که درختی را که از یک دانه کوچک رشد کرده و به شاخه هایی تازه تبدیل شده مشاهده می کند، ولی تعجب نمی کند!

(۳) او کسی است که نگاه می کند به درخت که از دانه ای کوچک نمو کرده و تبدیل به شاخه های تر و تازه شده، ولی تعجب نمی کند!

(۴) کیست آنکه درخت را ببیند که از یک دانه کوچک نمو می کند و به شاخه هایی تر و تازه تبدیل می شود، و تعجب نکند!

۱۸- عَيْنَ الصَّحِيحِ: اختصاصی انسانی داخل ۹۹

١) نزل المطرُ على الأراضي التي كان لها اغبرارٌ و صيرها حَصْرَة: باران بر زمینهایی که غبارآلودگی داشت فرو ریخت و آنها سرسبز شدند!

٢) شقَّ المهندسون الجبالَ و جهَّزوا لنا طريقًا إلى شمال البلاد: مهندسان کوهها را شکافتند و برای ما راه شمال کشور را باز کردند!

٣) زانت أميَ غرفتني بأنجم ورقية جميلة لحفلة ميلادي: مادرم بخاطر جشن تولدم ، با ستاره های کاغذی اتاقم را به زیبایی زینت داد!

٤) نُريد من الله أن يجعل لنا لسانَ الصدق في الآخِرین: از خدا می خواهیم که برای ما یاد نیکو را در میان آیندگان قرار دهد!

١٩- « ابر، بخار متراکمی است در آسمان که باران از آن فرو می ریزد! »: عمومی انسانی داخل ٩٩

١) السَّحاب، المتراکم في السماء و المطر نزل منه! ٢) الغيم، بخار متراکم في السماء ينزل منه المطر!

٣) الغيوم، البخار المتراکم في السماء ينزل منه مطر! ٤) السَّحاب، متراکم في السماء و البخار نزل منه المطر!

٢٠- عَيْن ما فيه جمع سالم للمؤنث: عمومی انسانی ١٤٠٠

١) أنشد الشاعرُ قصيدةً طويلةً، الأبياتُ الجميلة فيها كثيرة!

٢) استمعنا إلى أصوات الطيور في الغابة و هي جميلة و كثيرة!

٣) إن يُنقل التَّفطُّ بواسطة الأنابيب فلا نَحْتَاج إلى آلات لتقليل الضَّغط!

٤) بعضُ الأعمال تَحْتَاج إلى أوقات معيَّنة فيجب أن لا تتأخَّر في الوصول إليها!

٢١- عَيْن ما فيه جمع سالم للمذکر: عمومی انسانی خارج ١٤٠٠

١) إن كنت من الصائمين فلا تكذب في أعمالك!

٢) لكلِّ بلد قوانين خاصَّة يجب على النَّاس اتِّباعها!

٣) الدلافين حيوانات تُحِبُّ الإنسان أكثر من غيرها!

٤) علينا أن نُسَاعِد المساكين خاصَّة في فصل الشتاء!

با آرزوی موفقیت برای شما - حسن اسدی - زینب کسمائی

٢٥ / ٠٧ / ١٤٠٠